KOMMISSION

ENTSCHEIDUNG DER KOMMISSION

vom 27. April 2007

über den Rechnungsabschluss der Zahlstellen der Tschechischen Republik, Estlands, Zyperns, Lettlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloweniens und der Slowakei für die vom Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft (EAGFL), Abteilung Garantie, im Haushaltsjahr 2006 finanzierten Ausgaben für Maßnahmen zur Entwicklung des ländlichen Raums

(Bekannt gegeben unter Aktenzeichen K(2007) 1893)

(Nur der englische, der estnische, der griechische, der lettische, der litauische, der polnische, der slowakische, der slowenische, der tschechische und der ungarische Text sind verbindlich)

(2007/325/EG)

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 1258/1999 des Rates vom 17. Mai 1999 über die Finanzierung der gemeinsamen Agrarpolitik [1], insbesondere auf Artikel 7 Absatz 3,

nach Anhörung des Fondsausschusses,

in Erwägung nachstehender Gründe:

(1) Der Rechnungsabschluss für die in Artikel 4 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 1258/1999 genannten Zahlstellen ist unter Zugrundelegung der Jahresrechnungen durchzuführen, die die Tschechische Republik, Estland, Zypern, Lettland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slowenien und die Slowakei in Bezug auf Ausgaben für Maßnahmen zur Entwicklung des ländlichen Raums zusammen mit den erforderlichen Angaben vorlegen. Der Rechnungsabschluss bezieht sich auf die Vollständigkeit, Genauigkeit und Richtigkeit der übermittelten Rechnungen unter Berücksichtigung der Berichte der bescheinigenden Stellen.

(2) Die Fristen, innerhalb deren die Tschechische Republik, Estland, Zypern, Lettland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slowenien und die Slowakei die Unterlagen gemäß Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe b der Verordnung (EG) Nr. 1258/1999 und Artikel 4 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 1663/95 der Kommission vom 7. Juli 1995 mit Durchführungsbestimmungen zu der Verordnung (EWG) Nr. 729/70 des Rates bezüglich des Rechnungsabschlussverfahrens des EAGFL, Abteilung Garantie [2], bei der Kommission einreichen müssen, sind abgelaufen.

(3) Die Kommission hat die übermittelten Angaben überprüft und der Tschechischen Republik, Estland, Zypern, Lettland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slowenien und der Slowakei vor dem 31. März 2007 die Ergebnisse ihrer Überprüfungen unter Angabe notwendiger Änderungen mitgeteilt.

(4) Für die Ausgaben zur Entwicklung des ländlichen Raums, die unter Artikel 7 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 27/2004 der Kommission vom 5. Januar 2004 mit Übergangsvorschriften zur Durchführung der Verordnung (EG) Nr. 1257/1999 hinsichtlich der Finanzierung der Maßnahmen zur Entwicklung des ländlichen Raums in der Tschechischen Republik, Estland, Zypern, Lettland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slowenien und der Slowakei durch den EAGFL, Abteilung Garantie [3], fallen, ist das Ergebnis der Rechnungsabschlussentscheidung von späteren Zahlungen der Kommission abzuziehen bzw. ihnen hinzuzufügen.

(5) Aufgrund der durchgeführten Überprüfungen kann die Kommission für bestimmte Zahlstellen anhand der Jahresrechnungen und beigefügten Unterlagen die Vollständigkeit, Genauigkeit und Richtigkeit der übermittelten Rechnungen feststellen. Die Einzelheiten zu diesen Beträgen sind im zusammenfassenden Bericht enthalten, der dem Fondsausschuss zugleich mit dieser Entscheidung übermittelt wurde.

(6) Bei den durchgeführten Überprüfungen hat sich gezeigt, dass die von bestimmten Zahlstellen übermittelten Angaben zusätzliche Untersuchungen erfordern, weshalb ihre Rechnungen im Rahmen dieser Entscheidung noch nicht abgeschlossen werden können.

(7) Für die unter die Verordnung (EG) Nr. 27/2004 fallenden Ausgaben zur Entwicklung des ländlichen Raums werden die gemäß der Rechnungsabschlussentscheidung wieder einzuziehenden oder zu erstattenden Beträge von späteren Zahlungen abgezogen bzw. ihnen hinzugefügt.

[1] ABl. L 160 vom 26.6.1999, S. 103.

[2] ABl. L 158 vom 8.7.1995, S. 6. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 465/2005 (ABl. L 77 vom 23.3.2005, S. 6).

[3] ABl. L 5 vom 9.1.2004, S. 36.

(8) Gemäß Artikel 7 Absatz 3 Unterabsatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 1258/1999 und Artikel 7 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 1663/95 greift diese Entscheidung späteren Entscheidungen der Kommission nicht vor, mit denen nicht in Übereinstimmung mit den Gemeinschaftsvorschriften getätigte Ausgaben von der Gemeinschaftsfinanzierung ausgeschlossen werden —

HAT FOLGENDE ENTSCHEIDUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Unbeschadet des Artikels 2 sind in Anhang I und Anhang II die Beträge aufgeführt, die im Rahmen der Maßnahmen zur Entwicklung des ländlichen Raums in der Tschechischen Republik, Estland, Zypern, Lettland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slowenien und der Slowakei gemäß der vorliegenden Entscheidung von den einzelnen Mitgliedstaaten wieder einzuziehen bzw. ihnen auszuzahlen sind.

Artikel 2

Für das Haushaltsjahr 2006 werden die Rechnungen der in Anhang III genannten Zahlstellen für Maßnahmen zur Entwicklung des ländlichen Raums in der Tschechischen Republik, Estland, Zypern, Lettland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slowenien und der Slowakei von dieser Entscheidung ausgeschlossen und Gegenstand einer späteren Rechnungsabschlussentscheidung sein.

Artikel 3

Diese Entscheidung ist an die Tschechische Republik, Estland, Zypern, Lettland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slowenien und die Slowakei gerichtet.

Brüssel, den 27. April 2007

Für die Kommission

Mariann FISCHER BOEL

Mitglied der Kommission

ANHANG I

ABSCHLUSS DER RECHNUNGEN DER ZAHLSTELLEN

Haushaltsjahr 2006 — Ausgaben für die Entwicklung des ländlichen Raums in den neuen Mitgliedstaaten

Vom Mitgliedstaat zu erhaltender oder an den Mitgliedstaat zu zahlender Betrag

MS		Ausgaben der Zahlstellen, deren Rechnungen		a + b insgesamt	Kürzungen	Gesamtbetrag	Dem Mitgliedstaat für das Haushaltsjahr erstattete Zwischenzahlungen	Vom Mitgliedstaat zu erhaltender (–) oder an ihn zu zahlender (+) Betrag
		abgeschlossen wurden	nicht behandelt wurden					
		= in den Jahresmeldungen gemeldete Ausgaben	= Gesamtbetrag der dem Mitgliedstaat für das Haushaltsjahr erstatteten Zwischenzahlungen					
		a	b	c = a + b	d	e = c + d	f	g = e – f
CY	EUR	24 796 690,13	0,00	24 796 690,13	0,00	24 796 690,13	24 797 284,89	– 594,76
CZ	EUR	176 491 761,34	0,00	176 491 761,34	– 10 444,11	176 481 317,23	176 353 014,70	128 302,53
EE	EUR	42 423 603,39	0,00	42 423 603,39	– 15 231,72	42 408 371,67	42 408 371,67	0,00
HU	EUR	296 033 597,90	0,00	296 033 597,90	– 9 339,13	296 024 258,77	296 024 258,77	0,00
LT	EUR	0,00	140 016 475,42	140 016 475,42	0,00	140 016 475,42	140 016 475,42	0,00
LV	EUR	95 213 650,83	0,00	95 213 650,83	0,00	95 213 650,83	95 213 651,75	– 0,92
MT	EUR	7 944 230,12	0,00	7 944 230,12	– 4 618,97	7 939 611,15	7 939 611,15	0,00
PL	EUR	1 149 569 960,50	0,00	1 149 569 960,50	– 13 069,51	1 149 556 890,99	1 149 556 398,09	492,90
SI	EUR	118 941 385,27	0,00	118 941 385,27	0,00	118 941 385,27	118 942 873,75	– 1 488,48
SK	EUR	0,00	117 783 440,91	117 783 440,91	0,00	117 783 440,91	117 783 440,91	0,00

MS		Geleistete, aber noch abzurechnende Vorauszahlungen für die Programmdurchführung (Artikel 32 der Verordnung (EG) Nr. 1260/1999 des Rates)
CZ	EUR	86 848 000,00
CY	EUR	11 968 000,00
EE	EUR	24 080 000,00
HU	EUR	96 368 000,00
LT	EUR	78 320 000,00
LV	EUR	52 496 000,00
MT	EUR	4 304 000,00
PL	EUR	458 624 000,00
SI	EUR	45 056 000,00
SK	EUR	63 536 000,00

ANHANG II

ABGERECHNETE AUSGABEN, AUFGESCHLÜSSELT NACH MASSNAHMEN ZUR LÄNDLICHEN ENTWICKLUNG, FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2006

Abweichungen zwischen Jahresrechnungen und Ausgabenmeldungen

Zypern

Nr.	Maßnahme	Ausgaben 2006 Anhang I Spalte „a“	Kürzungen Anhang I Spalte „d“	Für 2006 abgerechneter Betrag Anhang I Spalte „e“
1	Förderung von Investitionen für die Entsorgung tierischer Abfälle	9 443 852,29	0,00	9 443 852,29
2	Förderung der Verbesserung und Entwicklung	1 239 312,75	0,00	1 239 312,75
3	Förderung der Gründung von Erzeugergemeinschaften	0,00	0,00	0,00
4	Förderung der Berufsbildung für Landwirte	0,00	0,00	0,00
5	Technische Dienste und Beratungsdienste für Landwirte	0,00	0,00	0,00
6	Vorruhestand	486 308,23	0,00	486 308,23
7	Förderung der Niederlassung von Junglandwirten	1 275 250,49	0,00	1 275 250,49
8	Einhaltung von EU-Normen	1 360 168,93	0,00	1 360 168,93
9	Erlass von Agrarumweltmaßnahmen	4 130 349,24	0,00	4 130 349,24
10	Agrarumweltmaßnahmen für den Schutz von Naturwerten	556 903,68	0,00	556 903,68
11	Aufforstung	13 952,08	0,00	13 952,08
12	Infrastrukturverbesserung im Bereich der Nutztierhaltung	192 901,09	0,00	192 901,09
13	Benachteiligte Gebiete	4 881 517,45	0,00	4 881 517,45
14	Förderung von Qualitätsregelungen	0,00	0,00	0,00
15	Förderung von kleinen, traditionellen Verarbeitungsbetrieben	209 556,17	0,00	209 556,17
16	Schutz von Agrar- und traditionellen Landschaften	696 713,67	0,00	696 713,67
17	Schutz vor Waldbränden und anderen Naturkatastrophen	200 764,44	0,00	200 764,44
18	Aufforstung von nichtlandwirtschaftlichen Flächen	55 636,33	0,00	55 636,33
19	Verbesserung der Ernteverfahren	53 503,29	0,00	53 503,29
20	Technische Hilfe für die Durchführung und Begleitung	0,00	0,00	0,00
21	Technische Hilfe für kollektive Initiativen auf lokaler Ebene	0,00	0,00	0,00
	Insgesamt	24 796 690,13	0,00	24 796 690,13

Tschechische Republik

Nr.	Maßnahme	Ausgaben 2006 Anhang I Spalte „a“	Kürzungen Anhang I Spalte „d“	Für 2006 abgerechneter Betrag Anhang I Spalte „e“
1	Vorruhestand	545 103,99	0,00	545 103,99
2	Benachteiligte Gebiete	76 534 949,79	– 10 115,18	76 524 834,61
3	Agrarumweltmaßnahmen	88 959 922,46	– 178,10	88 959 744,36
4	Forstwirtschaft	2 707 601,06	– 150,83	2 707 450,23
5	Erzeugervereinigungen	1 687 004,62	0,00	1 687 004,62
6	Technische Hilfe	0,00	0,00	0,00
7	Sapard	0,00	0,00	0,00
700	Investitionen in landwirtschaftl. Betrieben, Verordnung (EG) Nr. 1268/1999	351 123,76	0,00	351 123,76
701	Verarbeitung und Vermarktung, Verordnung (EG) Nr. 1268/1999	1 641 034,72	0,00	1 641 034,72
702	Hochwasserschäden 1	0,00	0,00	0,00
703	Verbesserung der Strukturen für Qualität	847 428,46	0,00	847 428,46
704	Landverbesserung und Flurbereinigung	683 889,73	0,00	683 889,73
705	Dorferneuerung und -entwicklung	634 488,40	0,00	634 488,40
706	Hochwasserschäden 2	110 168,00	0,00	110 168,00
707	Entwicklung der ländlichen Infrastruktur	464 428,01	0,00	464 428,01
708	Entwicklung und Diversifizierung der Tätigkeiten	1 024 762,25	0,00	1 024 762,25
709	Zu schützende landwirtschaftliche Produktionsverfahren	241 255,09	0,00	241 255,09
710	Verbesserung der Berufsbildung	47 031,42	0,00	47 031,42
711	Technische Hilfe Sapard	11 569,58	0,00	11 569,58
	Insgesamt	176 491 761,34	– 10 444,11	176 481 317,23

Estland

Nr.	Maßnahme	Ausgaben 2006 Anhang I Spalte „a“	Kürzungen Anhang I Spalte „d“	Für 2006 abgerechneter Betrag Anhang I Spalte „e“
1	Benachteiligte Gebiete	6 350 920,66	– 1 226,94	6 349 693,72
2	Agrarumweltmaßnahmen	18 368 083,98	– 9 000,91	18 359 083,07
3	Aufforstung von landwirtschaftlichen Flächen	1 102 043,43	– 51,36	1 101 992,07
4	Semisubsistenzbetriebe in Umstrukturierung	2 273 812,97	– 612,11	2 273 200,86
5	Einhaltung von Normen	5 826 010,68	– 2 488,11	5 823 522,57
6	Ergänzungen zu Direktzahlungen	7 422 630,38	0,00	7 422 630,38
7	Technische Hilfe	1 080 101,29	– 1 852,29	1 078 249,00
8	Sapard	0,00	0,00	0,00
9	Förderung v. Gebieten m. umweltspezifischen Einschränkungen	0,00	0,00	0,00
	Insgesamt	42 423 603,39	– 15 231,72	42 408 371,67

Ungarn

Nr.	Maßnahme	Ausgaben 2006 Anhang I Spalte „a“	Kürzungen Anhang I Spalte „d“	Für 2006 abgerechneter Betrag Anhang I Spalte „e“
1	Agrarumweltmaßnahmen	227 833 992,16	0,00	227 833 992,16
2	Einhaltung von Normen	1 595 755,18	– 0,03	1 595 755,15
3	Aufforstung	22 153 089,37	0,00	22 153 089,37
4	Förderung von Semisubsistenzbetrieben	502 022,58	– 135,83	501 886,75
5	Erzeugervereinigungen	7 202 971,57	0,01	7 202 971,58
6	Vorruhestand	0,00	0,00	0,00
7	Benachteiligte Gebiete	6 402 140,63	– 799,99	6 401 340,64
8	Technische Hilfe	15 153 476,83	0,00	15 153 476,83
9	Im Rahmen der Verordnung (EG) Nr. 1268/1999 genehmigte Projekte	14 999 999,74	– 8 403,29	14 991 596,45
10	Ergänzende einzelstaatliche Direktzahlungen	190 149,84	0,00	190 149,84
	Insgesamt	296 033 597,90	– 9 339,13	296 024 258,77

Lettland

Nr.	Maßnahme	Ausgaben 2006 Anhang I Spalte „a“	Kürzungen Anhang I Spalte „d“	Für 2006 abgerechneter Betrag Anhang I Spalte „e“
1	Vorruhestand	114 610,00	0,00	114 610,00
2	Erzeugervereinigungen	778 930,76	0,00	778 930,76
3	Förderung von Semisubsistenzbetrieben	13 140 756,56	0,00	13 140 756,56
4	Einhaltung von Normen	16 269 647,82	0,00	16 269 647,82
5	Agrarumweltmaßnahmen	11 920 958,74	0,00	11 920 958,74
6	Benachteiligte Gebiete	41 850 749,84	0,00	41 850 749,84
7	Technische Hilfe	991 731,69	0,00	991 731,69
8	Aus der vorigen Planungsperiode übertragene Verpflichtungen	0,00	0,00	0,00
9	Mittelzuweisungen für einheitliche Flächenzahlungen	10 146 265,42	0,00	10 146 265,42
	Insgesamt	95 213 650,83	0,00	95 213 650,83

Malta

Nr.	Maßnahme	Ausgaben 2006 Anhang I Spalte „a“	Kürzungen Anhang I Spalte „d“	Für 2006 abgerechneter Betrag Anhang I Spalte „e“
1	Benachteiligte Gebiete	1 593 569,29	681,16	1 594 250,45
2	Agrarumweltmaßnahmen	385 505,60	– 4 335,34	381 170,26
3	Einhaltung von Normen	307 772,98	0,00	307 772,98
4	Erzeugervereinigungen	0,00		0,00
5	Technische Hilfe	0,00		0,00
6	Ergänzende staatliche Beihilfen	3 760 000,00	0,00	3 760 000,00
7	Ad-hoc-Maßnahme	1 897 382,26	– 964,80	1 896 417,46
	Insgesamt	7 944 230,12	– 4 618,97	7 939 611,15

Polen

Nr.	Maßnahme	Ausgaben 2006 Anhang I Spalte „a“	Kürzungen Anhang I Spalte „d“	Für 2006 abgerechneter Betrag Anhang I Spalte „e“
1	Vorruhestand	140 747 510,60	0,00	140 747 510,60
2	Förderung von Semisubsistenzbetrieben	105 651 252,73	– 9 615,14	105 641 637,59
3	Erzeugervereinigungen	1 039 815,80	0,00	1 039 815,80
4	Benachteiligte Gebiete	261 975 568,73	– 238,56	261 975 330,17
5	Agrarumweltverpflichtungen und Tierschutz	54 365 171,48	– 421,86	54 364 749,62
6	Aufforstung	27 182 933,10	– 457,96	27 182 475,14
7	Einhaltung von EU-Normen	279 345 058,83	– 188,51	279 344 870,32
8	Technische Hilfe	474 369,94	– 954,75	473 415,19
9	Ergänzungen zu Direktzahlungen	189 369 013,75	– 1 191,12	189 367 822,63
10	Im Rahmen der Verordnung (EG) Nr. 1268/1999 genehmigte Projekte	89 419 265,54	– 1,61	89 419 263,93
	Insgesamt	1 149 569 960,50	– 13 069,51	1 149 556 890,99

Slowenien

Nr.	Maßnahme	Ausgaben 2006 Anhang I Spalte „a“	Kürzungen Anhang I Spalte „d“	Für 2006 abgerechneter Betrag Anhang I Spalte „e“
1	Benachteiligte Gebiete	32 537 794,40	0,00	32 537 794,40
2	Agrarumweltmaßnahmen	36 334 012,75	0,00	36 334 012,75
3	Vorruhestand	1 695 055,58	0,00	1 695 055,58
4	Einhaltung von Normen	36 789 386,23	0,00	36 789 386,23
5	Technische Hilfe	257 731,75	0,00	257 731,75
6	Sapard-Programm	1 235 224,98	0,00	1 235 224,98
7	Ergänzungen zu Direktzahlungen	10 092 179,58	0,00	10 092 179,58
	Insgesamt	118 941 385,27	0,00	118 941 385,27

ANHANG III

ABSCHLUSS DER RECHNUNGEN DER ZAHLSTELLEN

Haushaltsjahr 2006 — Ausgaben für die Entwicklung des ländlichen Raums

Liste der Zahlstellen, deren Rechnungen nicht behandelt werden und die Gegenstand einer späteren Entscheidung sein werden

Mitgliedstaat	Zahlstelle
Litauen	NMA
Slowakei	APA